

Declaration Of The World's Indigenous Peoples: Global People's Conference On Climate Change And The Rights Of Mother Earth

Translated from Spanish, Original Below

Declaration of the World's Indigenous Peoples

Mother Earth can live without us, but we can not live without it.

We the peoples, nations and indigenous organizations from around the world, gathered at the Global People's Conference on Climate Change and the Rights of the Mother Earth, from 19 to 22 April 2010 in Tiquipaya, Cochabamba, Bolivia After extensive discussions, we say:

Indigenous peoples are sons and daughters of Mother Earth or Pachamama in Quechua. Mother Earth is a living creature in the universe that concentrates energy and life, blanket and gives life to all without asking anything in return, is the past, present and future, is our relationship with Mother Earth. We live with it for thousands of years with our wisdom, cosmic spirituality connected to nature. However, the economic model, promoted and enforced by the industrialized countries to promote extractive and accumulation of wealth, have radically transformed our relationship to Mother Earth. Climate change, we must note, is one of the consequences of this irrational logic of life. This is what must change.

Aggression to Mother Earth, beatings and rape against our soils, forests, flora, fauna, biodiversity, rivers, lakes, air and cosmos are blows against ourselves. Before we asked permission for everything. Now he aims from developed countries that Mother Earth we ask permission from us. Not respected our territories, particularly peoples in voluntary isolation or initial contact, and suffered the most terrible aggression from colonization alone to facilitate the market and the extractive industry.

We recognize that Indigenous Peoples and the world we live in a time of widespread crisis: environmental, energy, food, financial, securities, among others, as a result of U.S. policies and attitudes racist and exclusionary.

We say that in the climate conference in Copenhagen, the world's people demanding fair treatment were suppressed and the States responsible for the climate crisis, further weakened the possible outcomes of the negotiations and did not take any binding commitment. Limited simply to support the understanding of objectives posed Copenhagen insufficient and unacceptable in relation to shares in response to climate change and financing for countries and peoples affected. We affirm that the international trading spaces have systematically excluded the participation of Indigenous Peoples. That is why now, we Indigenous Peoples visible in these spaces, because having been wounded and plundered to Mother Earth with activities that impact negatively on our lands, territories and natural resources, we have hurt us too. Indigenous why we will not quiet, but we raised the unswerving efforts of all our people to get to

the COP 16 in Mexico and other places, articulate, and prepared to defend our proposals, particularly the State Plurinational and Living Well. We, the indigenous peoples do not want to live better, but we live well, which is a proposal for attaining the equilibrium and from it build a new society.

The search for common objectives, as shows us the same story, only be achieved through the union of Indigenous Peoples worldwide. The ancestral roots, indigenous, originating in the entire world population must be one of the ties that bind us together to achieve a single goal.

Therefore, we propose we demand:

1. The recovery, empowerment and strengthening of our civilizations, identities, cultures and worldviews, based on the ancient ancestral wisdom, knowledge and indigenous-native, for the construction of new models of life alternatives to current development system and as a way of dealing with climate change.

2. The rescue and strengthen the experience and proposal of Indigenous Peoples of well, recognizing the Mother Earth as a living being with which we have an inseparable and interdependent relationship, based on principles and mechanisms to ensure respect, harmony and balance of people with nature and, as the basis for a society with social and environmental justice, which has the purpose of life. All this to deal with the crisis of capitalist plunder and to ensure the protection of life as a whole through the seeking inclusive package deals.

3. We call upon States to recognize, respect and ensure the implementation of international standards of human rights and rights of Indigenous Peoples (United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and ILO Convention 169) in the context of negotiations, policies and measures to address climate change.

4. We urge States to recognize legally the preexistence and therefore ownership of our lands, territories and natural resources that have traditionally owned original indigenous peoples and nations, as well as restitution and restoration of natural assets, water, forests and forests, lakes, oceans and ice, sacred sites, lands and territories that have been seized and stripped, to enable and strengthen our traditional ways of life and contribute effectively to solving the climate change. In this regard we propose the consolidation of indigenous territories in the exercise of our self-determination and autonomy and in accordance with our regulatory systems.

We also call upon States to respect the territorial rights of indigenous peoples in voluntary isolation or initial contact as an effective measure to preserve its integrity and to combat the adverse effects of climate change to these peoples.

5. We call on States that do not promote the practices of commercial monoculture, or introduce and promote GM crops and exotic, because according to the wisdom of our people these species add to the degradation of forests, forests and soils contributing to increased global warming. Nor, under the search for alternative energy sources (such as nuclear and bio-engineering), it must implement the mega-hydroelectric projects, wind power and other interests which affect the territories, lands and natural habitats of indigenous peoples.

6. We demand the change of forest and environmental laws of States and the implementation of relevant international instruments for the effective protection of forests and woodlands, as well as biological and cultural diversity, guaranteeing the rights of indigenous peoples, including their participation and the prior, free and informed.

7. We propose that in the context of mitigation and adaptation measures on climate change and based on experience and demonstrated knowledge ancestrally, to the sustainable management of biodiversity of our forests and woodlands, establishing as State policy that the natural air protected should be managed, administered and controlled directly by indigenous peoples.

8. We demand a review or if moratorium on any polluting activity that affects the Earth Mother and the withdrawal of multinational corporations and mega-projects in indigenous territories.

9. We call upon States to recognize water as a fundamental human right, avoiding the privatization and commodification.

10. We demand the implementation of the consultation, participation and prior, free and informed consent of indigenous peoples and affected populations in all processes of design and implementation of adaptation measures and mitigation of climate change and other public health interventions in indigenous territories .

11. States should promote mechanisms to ensure that funding for response actions to climate change come directly and effectively with Indigenous Peoples, as part of compensation for historical and ecological debt, support the strengthening of our own visions and worldviews to living well.

12. We call recovery, empowerment and strengthening of the technologies and expertise of Indigenous Peoples and promote the inclusion of these in the research, design and implementation of climate change policy, in complementarity with Western knowledge and appropriate technologies, ensuring that technology transfer processes do not undermine the knowledge and indigenous technologies.

13. We suggest the recovery, development and dissemination of indigenous knowledge and technologies through the implementation of relevant policies and educational programs as well as modifications and incorporation of such knowledge and ancestral wisdom in the curricula and teaching methodologies.

14. We urge States and international organizations making decisions about climate change, particularly the UNFCCC, establish formal structures and mechanisms that include the full and effective participation of Indigenous Peoples, local communities and vulnerable groups including women, without discrimination as the key to obtain a fair and equitable outcome of the negotiations on climate change.

15. We join the demand to form a Climate Justice Tribunal to judge and establish penalties for non compliance with environmental crimes and other commitments of developed countries,

primarily responsible for climate change. This body should consider the full and effective participation of Indigenous Peoples and their principles of justice.

16. We propose the articulation and organization of peoples worldwide, through our governments, local organizations and mechanisms, national, regional and international, to participate in the processes of debate and analysis with legitimate representation throughout the process related to climate change . In this sense, we propose to form a space organization, with special participation of elderly men and women, to help in the search for comprehensive and effective solutions to climate change.

17. Intend to fight in all areas to protect life and Mother Earth, particularly in the implementation of COP 16, so we propose to organize a second conference of the peoples to strengthen the process of reflection and action.

18. Global campaign to ratify the World March in organizing a defense of Mother Earth and peoples against the commodification of life, pollution and the criminalization of social and indigenous movements.

Created on Tiquipaya unit, Cochabamba, Bolivia at 21 days of April 2010

Spanish Original

Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y los Derechos de la Madre Tierra Declaración de los Pueblos Indígenas del Mundo

La Madre Tierra podrá vivir sin nosotros, pero nosotros no podemos vivir sin ella.

Nosotros los pueblos, naciones y organizaciones indígenas provenientes de diversas partes del mundo, reunidos en la Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y los Derechos de la Madre Tierra, del 19 al 22 de Abril del año 2010 en Tiquipaya, Cochabamba, Bolivia, después de amplios debates, decimos:

Los Pueblos Indígenas somos hijos e hijas de la Madre Tierra o Pachamama en quechua. La Madre Tierra es un ser vivo del universo que concentra energía y vida, cobija y da vida a todos sin pedir nada a cambio, es el pasado, presente y futuro; es nuestra relación con la Madre Tierra. Convivimos con ella desde hace miles de años con nuestra sabiduría, espiritualidad cósmica ligada a la naturaleza. Sin embargo, el modelo económico, impulsado y forzado por los países industrializados que promueven la explotación extractiva y la acumulación de riquezas, han transformado radicalmente nuestra relación con la Madre Tierra. El cambio climático, debemos constatar, es una de las consecuencias de esta lógica irracional de vida. Esto es lo que debemos cambiar.

La agresión a la Madre Tierra, los golpes y las violaciones contra nuestros suelos, bosques, flora, fauna, biodiversidad, ríos, lagos, aire y el cosmos son golpes contra nosotros mismos. Antes pedíamos permiso para todo. Ahora se pretende desde los países desarrollados que la Madre Tierra nos pida permiso a nosotros. No se respeta nuestros territorios, particularmente

de los pueblos en aislamiento voluntario o en contacto inicial, y sufrimos la más terrible agresión desde la colonización solo para facilitar el mercado y la industria extractiva.

Reconocemos que Pueblos Indígenas y de todo el mundo, vivimos en una época de crisis generalizada: ambiental, energética, alimentaria, financiera, de valores, entre otros, como consecuencia de las políticas y actitudes de Estados racistas y excluyentes.

Decimos que en la conferencia climática de Copenhague, los pueblos del mundo que exigíamos un trato justo fuimos reprimidos y los Estados causantes de la crisis climáticas, debilitaron aún más los posibles resultados de las negociaciones y no asumieron compromiso vinculante alguno. Limitándose simplemente a respaldar el entendimiento de Copenhague que plantea objetivos insuficientes e inaceptables en relación a acciones de respuesta al cambio climático y financiamiento para los países y pueblos más afectados.

Afirmamos que los espacios de negociación internacional han excluido sistemáticamente la participación de los Pueblos Indígenas. Por este motivo ahora, los Pueblos Indígenas nos hacemos visibles en estos espacios, porque al haberse herido y saqueado a la Madre Tierra con actividades que impactan negativamente sobre nuestras tierras, territorios y recursos naturales, nos han herido también a nosotros. Por eso los Pueblos Indígenas no nos quedaremos callados, sino que planteamos la inquebrantable movilización de todos nuestros pueblos para llegar a la COP 16 en México y otros espacios, articulados y preparados para defender nuestras propuestas, particularmente del Estado Plurinacional y el Vivir Bien. Nosotros, los pueblos indígenas, no queremos vivir mejor, sino queremos vivir bien, que es una propuesta para lograr el equilibrio y a partir de ello construir una nueva sociedad.

La búsqueda de objetivos comunes, según nos muestra la misma historia, solo se conseguirá con la unión de los Pueblos Indígenas de todo el mundo. Las raíces ancestrales, indígenas, originarias de toda la población mundial deben ser uno de los lazos que nos unan para lograr un solo objetivo.

Por todo ello proponemos demandamos y exigimos:

1. La recuperación, revalorización y fortalecimiento de nuestras civilizaciones, identidades, culturas y cosmovisiones, basadas en el conocimiento y sabiduría ancestral milenaria indígena-originaria, para la construcción de nuevos modelos de vida alternativas al sistema de desarrollo actual y como una forma de hacer frente al cambio climático.
2. El rescate y fortalecimiento de la vivencia y propuesta de los Pueblos Indígenas del vivir bien, reconociendo a la Madre Tierra como un ser vivo con la cual tenemos una relación indisoluble e interdependiente; basados en principios y mecanismos que garanticen el respeto, la armonía y el equilibrio de los pueblos con la naturaleza y, como la base para una sociedad con justicia social y ambiental, que tenga como fin la vida. Todo ello para hacer frente a la crisis del modelo de saqueo capitalista y garantizar la protección de la vida en su conjunto a través de la búsqueda de acuerdos globales incluyentes.
3. Exigimos a los Estados que reconozcan, respeten y garanticen la aplicación de los

estándares internacionales de derechos humanos y derechos de los Pueblos Indígenas (Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y Convenio 169 de la OIT) en el marco de las negociaciones, políticas y medidas para enfrentar el cambio climático.

4. Exigimos a los Estados que reconozcan jurídicamente la preexistencia y por tanto la propiedad de nuestros territorios, tierras y recursos naturales que hemos poseído tradicionalmente como pueblos y naciones indígenas originarias, así como la restitución y restauración de los bienes naturales, las aguas, los bosques y selvas, lagos, océanos y hielos, lugares sagrados, tierras y territorios que nos han sido arrebatados y despojados, para posibilitar y fortalecer nuestras formas tradicionales de vida y contribuir efectivamente a la solución del cambio climático. En este sentido planteamos la consolidación de los territorios indígenas en ejercicio de nuestra libre determinación y autonomía y de conformidad con nuestros sistemas normativos.

Asimismo, exigimos a los Estados el respeto a los derechos territoriales de los Pueblos Indígenas en aislamiento voluntario o en contacto inicial, como una medida efectiva para preservar su integridad y para combatir los efectos adversos del cambio climático hacia dichos pueblos.

5. Llamamos a los Estados que no promuevan las prácticas de monocultivos de carácter comercial, ni introducir y promover los cultivos transgénicos y exóticos, porque según la sabiduría de nuestros pueblos estas especies agravan la degradación de las selvas, los bosques y los suelos contribuyendo al aumento del calentamiento global. Tampoco, bajo la búsqueda de energías alternativas (como la nuclear y bio-ingeniería), se deben implementar los mega-proyectos hidroeléctricos, de energía eólica y de otro tipo, que afectan los territorios, tierras y hábitats naturales de los pueblos indígenas.

6. Exigimos el cambio de las leyes forestales y ambientales de los Estados y la aplicación de los instrumentos internacionales pertinentes, para la protección efectiva de las selvas y bosques, así como su diversidad biológica y cultural, garantizando los derechos de los pueblos indígenas, incluidos su participación y el consentimiento previo, libre e informado.

7. Planteamos que en el marco de las acciones de mitigación y adaptación sobre el cambio climático y basados en la experiencia y el conocimiento demostrados ancestralmente, para el manejo sostenido de la diversidad biológica de nuestras selvas y bosques; establecer como política de Estado que las aéreas naturales protegidas deben ser gestionadas, administradas y controladas directamente por los pueblos indígenas.

8. Demandamos una revisión o en su caso moratoria a toda actividad contaminante y que afecte a la Madre Tierra y el retiro de las corporaciones transnacionales y de mega-proyectos de los territorios indígenas.

9. Exigimos a los Estados que se reconozca el agua como un derecho humano fundamental, evitando su privatización y su mercantilización.

10. Demandamos la aplicación de la consulta, la participación y el consentimiento previo, libre e informado de los Pueblos Indígenas y poblaciones afectadas en todos los procesos de diseño e implementación de medidas de adaptación y mitigación del cambio climático y otras acciones de intervención en los territorios indígenas.

11. Los Estados deben promover mecanismos que garanticen que el financiamiento para las acciones de respuesta al cambio climático lleguen de manera directa y efectiva a los Pueblos Indígenas, como parte del resarcimiento de la deuda histórica y ecológica, apoyando el fortalecimiento de nuestras propias visiones y cosmovisiones para el vivir bien.

12. Llamamos a la recuperación, revalorización y fortalecimiento de las tecnologías y conocimientos propios de los Pueblos Indígenas y promover la incorporación de estos en la investigación, el diseño y la aplicación de políticas sobre cambio climático, en complementariedad con los conocimientos y tecnologías occidentales adecuadas, asegurando que los procesos de transferencia de tecnología no debiliten el conocimiento y las tecnologías indígenas.

13. Planteamos la recuperación, el desarrollo y la difusión de los conocimientos y tecnologías indígenas a través de la implementación de políticas y programas educativos pertinentes, así como la modificación e incorporación de dichos conocimientos y sabidurías ancestrales en las currículas y metodologías educativas.

14. Instamos a los Estados y organismos internacionales de toma de decisiones sobre cambio climático, en particular la CMNUCC, establezcan las estructuras y los mecanismos formales que incluyan la participación plena y efectiva de los Pueblos Indígenas, comunidades locales y grupos vulnerables incluyendo las mujeres, sin discriminación, como elemento clave para obtener un resultado justo y equitativo de las negociaciones sobre cambio climático.

15. Nos sumamos a la demanda de conformar un Tribunal de Justicia Climática que permita juzgar y establecer sanciones al no cumplimiento de compromisos y otros crímenes ecológicos de los países desarrollados, principales responsables del cambio climático. Esta instancia debe considerar la participación plena y efectiva de los Pueblos Indígenas y sus principios de justicia.

16. Planteamos la articulación y organización de los pueblos a nivel mundial, a través de nuestros gobiernos, organizaciones y mecanismos locales, nacionales, regionales e internacionales, para participar en los procesos de debate y análisis con representación legítima en todo el proceso relacionado con el cambio climático. En este sentido proponemos conformar un espacio de organización, con participación especial de los Ancianos y Ancianas, que contribuya en la búsqueda de soluciones globales y efectivas al cambio climático.

17. Proponemos luchar en todos los espacios para defender la vida y la Madre Tierra, particularmente en la realización de la COP 16, por eso proponemos la organización de una segunda conferencia de los pueblos para fortalecer el proceso reflexión y acción.

18. Ratificar la campaña global organizando una Marcha Mundial en defensa de la Madre

Tierra y de los pueblos, contra la mercantilización de la vida, la contaminación y la criminalización de movimientos indígenas y sociales.

Creado en unidad en Tiquipaya, Cochabamba, Bolivia a los 21 días del mes de abril del 2010